



SPIS TREŚCI / TABLE OF CONTENTS

PROFESOR ZDZISŁAW BRODECKI	11
PRAWO EUROPEJSKIE / EUROPEAN LAW	
Monika Adamczak-Retecka	
ZASADA RÓWNOŚCI WOBEC PRAWA.	
ROZWAŻANIA NA MARGINESIE SPRAWY LAUTSI.....	21
THE PRINCIPLE OF EQUALITY BEFORE THE LAW. REFLECTIONS ON THE MARGINS OF THE LAUTSI CASE	31
Ewa Bagińska	
JEDNOSTKA A WŁADZA SĄDOWNICZA. REALIZACJA ZASADY ODPOWIEDZIALNOŚCI ODSZKODOWAWCZEJ PAŃSTWA ZA NARUSZENIE PRAWA UNIJNEGO W POLSKIM PORZĄDKU PRAWNYM..	33
AN INDIVIDUAL AND THE JUDICIARY. THE IMPLEMENTATION OF THE PRINCIPLE OF MEMBER STATE'S LIABILITY FOR A BREACH OF EU LAW IN THE POLISH LEGAL SYSTEM	44
Stanisław Biernat	
ZASADA PIERWSZEŃSTWA PRAWA UNIJNEGO PO TRAKTACIE Z LIZBONY ...	47
THE PRINCIPLE OF THE PRIMACY OF EU LAW AFTER THE LISBON TREATY.....	61
Eugeniusz Bojanowski	
POLSKA W UNII EUROPEJSKIEJ. KILKA UWAG Z OBSZARU PRAWA.....	63
POLAND IN THE EUROPEAN UNION. A FEW OBSERVATIONS FROM THE FIELD OF LAW	67
Aleksandra Brodecka-Chamera	
TRAGEDIA ZASOBÓW WSPÓLNYCH.....	69
THE TRAGEDY OF COMMON GOODS.....	79
Andrzej Drwiłło	
DUMPING I ŚRODKI PRAWNE PRZECIWDZIAŁAJĄCE TEMU ZJAWISKU W ŚWIETLE PRAWA UNII EUROPEJSKIEJ	81
DUMPING AND LEGAL MEASURES TO PREVENT THIS PHENOMENON IN THE LIGHT OF EUROPEAN UNION LAW	93
Sławomir Dudzik	
PRYWATYZACJA PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH W ŚWIETLE UNIJNYCH PRZEPISÓW DOTYCZĄCYCH POMOCY PAŃSTWA DLA PRZEDSIĘBIORSTW	95
THE PRIVATISATION OF STATE ENTERPRISES IN LIGHT OF EU RULES ON STATE AID FOR ENTREPRENEURS.....	124

Marcin Glicz	
SWOBODA PRZEPIYWU KAPITAŁU A ZINTEGROWANY RYNEK KAPITAŁOWY	125
THE FREE MOVEMENT OF CAPITAL AND AN INTEGRATED CAPITAL MARKET.....	136
Jolanta Gliniecka	
ZASADY PRAWNE FUNKCJONOWANIA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO I BANKÓW CENTRALNYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH UNII EUROPEJSKIEJ	137
LEGAL PRINCIPLES CONCERNING THE FUNCTIONING OF THE EUROPEAN CENTRAL BANK AND CENTRAL BANKS OF EU MEMBER STATES	145
Zbigniew T. Godecki	
TRANSPZYCJA DYREKTYW I UZUPEŁNIANIE ROZPORZĄDZEŃ UNII EUROPEJSKIEJ MORSKIMI AKTAMI PRAWA MIEJSCOWEGO	149
THE TRANSPOSITION OF DIRECTIVES AND COMPLEMENTING EUROPEAN UNION REGULATIONS BY THE MARITIME ACTS OF LOCAL LAW	159
Olga Hołub-Śniadach	
PRZESTRZEŃ PUBLICZNA W PAŃSTWACH EUROPEJSKICH JAKO PRZYKŁAD EUROPEJSKIEGO DOBRA WSPÓLNEGO	161
PUBLIC SPACE IN EUROPEAN COUNTRIES AS AN EXAMPLE OF A EUROPEAN COMMON GOOD.....	168
Tomasz Tadeusz Koncewicz	
„FILOZOFIA VAN GEND EN LOOS” – ELEGANCKA FIGURA RETORYCZNA CZY KLUCZ DO ZROZUMIENIA PRAWA EUROPEJSKIEGO?.....	169
“THE PHILOSOPHY OF VAN GEND EN LOOS” – AN ELEGANT RHETORIC FIGURE OR THE KEY TO THE UNDERSTANDING OF EUROPEAN LAW?	203
Magdalena Konopacka	
OCHRONA MAŁOLETNICH W EUROPEJSKIM I AMERYKAŃSKIM SPOŁECZEŃSTWIE INFORMACYJNYM	205
THE PROTECTION OF MINORS IN THE EUROPEAN AND AMERICAN INFORMATION SOCIETY	227
Mirosław H. Koziński	
NIEKTÓRE CECHY UNIJNEJ LEGISLACJI MORSKIEJ.....	229
SOME FEATURES OF EU MARITIME LEGISLATION	239
Tomasz Kozłowski	
TRANSGRANICZNY CHARAKTER EUROPEJSKIEJ INTEGRACJI WE WSPÓŁPRACY SĄDOWEJ W SPRAWACH CYWILNYCH	241
THE TRANSBOUNDARY NATURE OF EUROPEAN INTEGRATION IN JUDICIAL COOPERATION IN CIVIL MATTERS.....	254
Sylwia Majkowska-Szulc	
KATALOG ZASAD OGÓLNYCH PRAWA UNII EUROPEJSKIEJ W ORZECZNICTWIE TRYBUNAŁU SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ	257
THE CATALOGUE OF THE GENERAL PRINCIPLES OF EU LAW IN THE RULINGS OF THE COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION	264

Justyna Maliszewska-Nienartowicz

- DYSKRIMINACJA POŚREDNIA W PRAWIE
UNII EUROPEJSKIEJ: ROZWÓJ I ISTOTA KONCEPCJI..... 265
INDIRECT DISCRIMINATION IN EUROPEAN UNION LAW:
DEVELOPMENT AND THE ESSENCE OF THE CONCEPT 279

Cezary Mik

- ROLA KONWENCJI I AKTÓW MIĘDZYNARODOWEJ ORGANIZACJI
MORSKIEJ W PRAWIE UNII EUROPEJSKIEJ 281
THE ROLE OF CONVENTIONS AND LEGAL ACTS OF THE INTERNATIONAL
MARITIME ORGANIZATION IN EUROPEAN UNION LAW 305

Justyna Nawrot

- EUROPEJSKI MODEL SPOŁECZEŃSTWA INFORMACYJNEGO
NA TLE ROZWIĄZAŃ ŚWIATOWYCH..... 307
THE EUROPEAN MODEL OF THE LEGAL REGULATION OF AN INFORMATION
SOCIETY ON THE BACKGROUND OF GLOBAL SOLUTIONS..... 328

Małgorzata Anna Nesterowicz

- UNIA EUROPEJSKA JAKO „PAŃSTWO WYBRZEŻA”. ZASTOSOWANIE
UREGULOWAŃ MIĘDZYNARODOWYCH W PRAWIE EUROPEJSKIM..... 329
THE EUROPEAN UNION AS A “COASTAL STATE”.
THE APPLICATION OF INTERNATIONAL RULES IN EUROPEAN LAW 338

Maciej Nyka

- ZINTEGROWANY PORZĄDEK PRAWNY
W PRAWIE MIĘDZYNARODOWYM GOSPODARCZYM.
PRZYCZYNEK DO PRAC LAUREATA NAGRODY HEWELIUSZA..... 339
INTEGRATED LEGAL ORDER IN INTERNATIONAL ECONOMIC LAW.
A CONTRIBUTION TO THE WORKS OF THE HEVELIUS PRIZE LAUREATE... 351

Dorota Pyć

- ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ JAKO CEL POLITYKI WSPÓŁPRACY
NA RZECZ ROZWOJU W UNII EUROPEJSKIEJ..... 353
SUSTAINABLE DEVELOPMENT AS THE AIM OF DEVELOPMENT
COOPERATION POLICY IN THE EUROPEAN UNION..... 370

Agnieszka Resiak-Skrzyńska

- LORD DENNING „PRAWO TO JA” 373
LORD DENNING “THE LAW IS ME” 384

Beata Rischka-Słowik

- ACQUIS COMMUNAUTAIRE SPORTIVE 385
ACQUIS COMMUNAUTAIRE SPORTIVE 397

Jakub Stelina

- POWOŁYWANIE EUROPEJSKIEJ RADY ZAKŁADOWEJ
W ŚWIETLE PRAWA POLSKIEGO 399
SETTING UP A EUROPEAN WORKS COUNCIL IN LIGHT OF POLISH LAW..... 411

Andrzej Szmyt

- O WSPÓŁPRACY RZĄDU Z PARLAMENTEM W SPRAWACH ZWIĄZANYCH
Z CZŁONKOSTWEM POLSKI W UNII EUROPEJSKIEJ..... 413

ABOUT THE GOVERNMENT'S COOPERATION WITH THE PARLIAMENT IN MATTERS RELATING TO POLISH MEMBERSHIP IN THE EUROPEAN UNION	426
Monika Tomaszewska	
SPOŁECZNY WYMIAR INTEGRACJI W NAUCZANIU PROFESORA ZDZISŁAWA BRODECKIEGO	427
THE SOCIAL DIMENSION OF INTEGRATION IN THE TEACHING OF PROFESSOR ZDZISŁAW BRODECKI	431
Adam Wiśniewski	
ZNACZENIE ZASADY KONSENSUSU W KSZTAŁTOWANIU EUROPEJSKICH STANDARDÓW PRAW CZŁOWIEKA	433
THE IMPORTANCE OF THE CONSENSUS PRINCIPLE IN THE DEVELOPMENT OF THE EUROPEAN STANDARDS OF HUMAN RIGHTS.....	448
PRAWO MORSKIE / MARITIME LAW	
Wojciech Adamczak	
PROBLEM RATYFIKACJI PRZEZ POLSKĘ KONWENCJI O PRZYWILEJACH I HIPOTEKACH MORSKICH Z 1993 ROKU.....	451
THE PROBLEM CONCERNING THE RATIFICATION OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON MARITIME LIENS AND MORTGAGES 1993 BY POLAND.....	456
Maria Dragun Gertner	
MORSKIE PRZEPISY KOLIZYJNE W PROJEKCIE USTAWY PRAWO PRYWATNE MIĘDZYNARODOWE	457
MARITIME CONFLICT RULES IN THE DRAFT OF PRIVATE INTERNATIONAL LAW.....	464
Janusz Gilas	
ŻEGLUGA W CELACH HANDLOWYCH NA RZEKACH MIĘDZYNARODOWYCH. KONSERWATYWNE ROZSTRZYGNIĘCIE PROBLEMU W SPORZE MIĘDZY KOSTARYKĄ A NIKARAGUĄ.....	467
SAILING ON INTERNATIONAL RIVERS FOR COMMERCIAL PURPOSES. A CONSERVATIVE DECISION IN A DISPUTE BETWEEN COSTA RICA AND NICARAGUA.....	472
Tomasz Bąkowski	
W NAWIĄZANIU DO DYSKUSJI O ZAKRESIE SAMODZIELNOŚCI GMINY W KONTEKŚCIE PRZEPISÓW ART. 6 I 7 USTAWY O SAMORZĄDZIE GMINNYM	473
REFERRING TO THE DISCUSSION ON THE SCOPE OF MUNICIPALITY INDEPENDENCE IN THE CONTEXT OF ARTICLES 6 AND 7 OF THE ACT ON LOCAL SELF-GOVERNMENT	480
VARIA / VARIA	
Mariusz Bogusz	
POWAGA RZECZY OSĄDZONEJ W POSTĘPOWANIU PRZED TRYBUNAŁEM KONSTYTUCYJNYM (W ŚWIETLE ORZECZNICTWA TRYBUNAŁU KONSTYTUCYJNEGO).....	483
RES JUDICATA IN THE PROCEEDINGS BEFORE THE CONSTITUTIONAL TRIBUNAL (IN LIGHT OF THE CONSTITUTIONAL TRIBUNAL'S JUDGMENTS).....	491

Janina Ciechanowicz-McLean	
Kinga Ciechanowicz	
ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRAWNA W KONWENCJI KLIMATYCZNEJ.....	493
LEGAL RESPONSIBILITY IN THE CLIMATE CONVENTION.....	505
Wojciech Cieślak	
EWOLUCJA SYSTEMU SANKCJI W POLSKICH KODEKSACH KARNYCH.....	507
THE EVOLUTION OF THE SYSTEM OF CRIMINAL SANCTIONS IN POLISH CRIMINAL CODES	534
Anna Jurkowska-Zeidler	
NOWA GLOBALNA ARCHITEKTURA FINANSOWA	535
A NEW GLOBAL FINANCIAL ARCHITECTURE.....	547
Anna Klimaszewska	
Z ZAGADNIENÍ <i>ART DE COMPARAISON</i> . KODEKS HANDLOWY NAPOLEONA I JEGO ECHO NA ŚWIECIE.....	549
ABOUT THE <i>ART DE COMPARAISON</i> . THE NAPOLEONIC COMMERCIAL CODE AND IT'S ECHO IN THE WORLD.....	560
Piotr Lewandowski	
RZYMSKA KONCEPCJA SZKODY A SZKODA EKOLOGICZNA.....	561
THE ROMAN CONCEPT OF DAMAGE AND ECOLOGICAL DAMAGE.....	578
Tadeusz Maciejewski	
SĄD NAJWYŻSZY WERSALSKIEGO WOLNEGO MIASTA GDAŃSKA. USTRÓJ I KOMPETENCJE.....	579
THE SUPREME COURT OF THE VERSAILLES FREE CITY OF DANZIG. THE ORGANIZATIONAL STRUCTURE AND COMPETENCES.....	586
Katarzyna Malinowska	
COMMON LAW W UBEZPIECZENIACH – CZYLI UMOWA UBEZPIECZENIA W OCZACH SĘDZIÓW. SPOJRZENIE NA POLSKIE ORZECZNICTWO SĄDOWE W LATACH 2000-2010	587
COMMON LAW IN INSURANCE – THE INSURANCE CONTRACT PERCEIVED BY JUDGES.....	598
Dorota Maśniak	
KOMPENSACJA SZKÓD KOMUNIKACYJNYCH W ŚWIETLE TEORII KOSZTÓW	599
THE COMPENSATION OF TRANSPORT DAMAGES IN LIGHT OF THE THEORY OF COSTS.....	609
Oktawian Nawrot	
WOLNOŚĆ JAKO RELACJA. PRZYCZYNEK DO FORMALNEJ TEORII WOLNOŚCI.....	611
FREEDOM AS A RELATIONSHIP: CONTRIBUTION TO THE FORMAL THEORY OF FREEDOM.....	620
Mirosław Nesterowicz	
ODPOWIEDZIALNOŚĆ DŁUŻNIKA ZA OSOBY TRZECIE	621
DEBTOR'S LIABILITY FOR DAMAGE CAUSED BY OTHERS.....	632
Władysław Rozwadowski, Bogdan Walczak	
RZYMSKI PROCES FORMUŁKOWY CZY FORMULARNY?.....	633

THE ROMAN PROCESS "FORMUŁKOWY" OR "FORMULARNY"?	639
Andrzej Sylwestrzak	
KONTROLA A SUWERENNOŚĆ W DEMOKRATYCZNYM PAŃSTWIE PRAWNYM	641
CONTROL AND SOVEREIGNTY IN A DEMOCRATIC COUNTRY BASED ON THE RULE OF LAW	658
Arkadiusz Wowerka	
ZAKRES ZASTOSOWANIA KONWENCJI NOWOJORSKIEJ O PRZELEWIE WIERZYTELNOŚCI W HANDLU MIĘDZYNARODOWYM	659
THE SCOPE OF THE NEW YORK CONVENTION ON THE ASSIGNMENT OF RECEIVABLES IN INTERNATIONAL TRADE	678
Małgorzata Wróblewska	
ZASADA TRAKTOWANIA KRAJOWEGO W UKŁADZIE OGÓLNYM W SPRAWIE TARYF CELNYCH I HANDLU (GATT)	679
THE PRINCIPLE OF NATIONAL TREATMENT IN THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE (GATT)	687
Jerzy Zajadło	
TEORIA TRUDNYCH PRZYPADKÓW – PRAWNIK-RZEMIEŚLNİK CZY PRAWNIK-FILOZOF?	689
THE THEORY OF DIFFICULT CASES – A LAWYER-CRAFTSMAN OR A LAWYER-PHILOSOPHER?	707
<i>Z ŻYCIA WYDZIAŁU / FACULTY NEWS AND EVENTS</i>	
INFORMACJA O WYDZIALE PRAWA I ADMINISTRACJI UNIwersytetu Gdańskiego (1.1.2010–31.12.2010)	
INFORMATION ABOUT THE FACULTY OF LAW AND ADMINISTRATION AT THE UNIVERSITY OF GDAŃSK (1.1.2010–31.12.2010) – OPR. A. SZMYT	711
Heribert Franz Koeck	
THE KOSOVO CASE – A CHALLENGE FOR LEGAL DOCTRINE AND INTERNATIONAL JURISDICTION	717
PRECEDENS KOSOWA – WYZWANIE DLA DOKTRYNY PRAWA I MIĘDZYNARODOWEGO SĄDOWNICTWA	737